

May 1, 1975

Vol. III, No. 17

Page 1

# Ohio Slavic and East European Newsletter

Published for the Slavic Studies Community in the  
State of Ohio by the Center for Slavic and  
East European Studies, The Ohio State  
University, 230 West 17th Ave.,  
Columbus, Ohio 43210  
James P. Scanlan,  
Editor

OSEEN is published twice a month during the academic year. It is mailed free of charge to all those on our mailing list. If you are not on our list and wish to receive OSEEN regularly, please let us know.

OSEEN welcomes news items and notices of Slavic interest from around the State. Items of less than one page in length are carried without charge. A one- or two-page announcement or advertisement can be included for a charge of \$10.00 per page. Please send a good xerox copy on 8 1/2" by 11" paper, and make checks payable to The Ohio State University. Deadlines for the receipt of material are the Mondays preceding the first and third Thursdays of each month. The deadline for the next issue is May 12.

For further information please call one of the following numbers (area code 614): Editor: 464-2271 or 422-2336. Slavic Department Secretary: 422-6733. Slavic Center: 422-8770.

\* \* \* \* \*

## OHIO SLAVIC CALENDAR

May 1-3 - Midwest Slavic Conference in Cleveland (605)  
3 - Cleveland State Slavic Day (658)  
3 - OSU Radio Series (646)  
6 - Slavic Day at OSU (for high school students)  
7 - Slavic film at OSU (638)  
14 - Slavic film at OSU (638)  
17 - OSU Workshop for Secondary Teachers (653)  
May 30 -  
June 1 - International Festival in Dayton (647)

\* \* \* \* \*

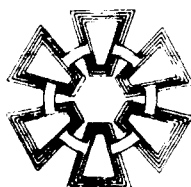
PLEASE NOTE: ONLY TWO MORE ISSUES OF OSEEN THIS YEAR - MAY 15 AND  
JUNE 5 !

# SUMMER LANGUAGE STUDY

666. A partial list of opportunities available in North America, reproduced courtesy of AATSEEL's Newsletter, April, 1975:

## 1975 STATESIDE SUMMER STUDY

SPONSORING INSTITUTION OR INDIVIDUAL	ENROLLMENT	COURSE DESCRIPTION	DATES	COST	APPLICATION DEADLINE	ADDRESS FOR FURTHER INFORMATION
Univ. of Toronto		Intensive Elementary, Intermediate, and Advanced Russian plus non-credit courses	June 16- Aug. 11	\$200.00	April 15	Prof. Irina A. Evreinov, Summer Russian Workshop, Univ. of Toronto, 100 St. George Street, Sidney Smith Hall, Rm. 5024, Toronto, Canada M5S1A1
Columbia Univ.		Uriel Weinreich Program in Yiddish Language, Lit., and Culture	June 9- Aug. 8 (elem.) June 30- Aug. 8 (others)	\$98/ credit hour	May 1	Uriel Weinreich Yiddish Program, Office of the Summer Session, 102 Law Memorial Library, Columbia Univ., NY, NY 10027
The Russian School of Norwich Univ.	Undergrad and grad	Intensive Russian language, lit. and culture with related activities	June 23- Aug. 10			Steven K. Ingram, Coordinator, Russian School, Norwich Univ Northfield, VT 05663
Indiana University	all levels	Intensive elementary Serbo-Croatian Russian language levels 1 - 6	June 20- Aug. 16 1st year Russian June 6 - Aug. 16	\$31/ credit hour		Director, Slavic Workshop, Ballantine Hall 502, Indiana Univ., Bloomington, Indiana 47401
Univ. of North Carolina		Intensive elementary Russian-1st summer session, Intensive intermediate Russian-2nd summer session	5 hrs./ day-5 weeks equiv. to 1 year of Russian			Prof. Vasa D. Mihailovich, Dept. of Slavic Languages, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, NC 27514
School for International Training		Intensive spoken Russian, 30 hrs./ week, 6 sem. hrs.	July 7- July 25 Aug. 7 - Aug. 22	\$432 fee	1 month in advance	Office of Admissions, School for International Training, Brattleboro, VT 05301
Middlebury College	undergrad and grad	Intensive Russian, Levels I, II, III Level IV Graduate Courses	June 14- Aug. 16 June 27- Aug. 14 June 27- Aug. 14	\$700 \$540 \$540		Prof. Robert L. Baker, The Russian School, Middlebury College, Middlebury, VT 05753
Yale University		Intensive courses in Bulgarian, Czech, Litanian, Polish, Russian, Serbo-Croatian, and Ukrainian	June 16- Aug. 8			Charles A. Porter, Summer Language Institute, Yale Univ. 405 Temple St., New Haven, Conn. 06520



HUNGARIAN LANGUAGE

and

AREA STUDIES PROGRAM

PORTLAND STATE UNIVERSITY SUMMER SESSION, in conjunction with its Central European Studies Center, is happy to announce that it is sponsoring an intensive program in Hungarian Studies during the 1975 session. The program is designed to appeal to all who wish to deepen their understanding of East-Central Europe and who wish to begin by studying Hungarian or to perfect their knowledge of the language. The political science course is taught in English, and analyses the political systems of Hungary, Romania, Czechoslovakia, Albania, Yugoslavia, and Bulgaria. The program is taught by Andrew Ludanyi, PSU Visiting Professor from Ohio Northern University, and Louis Elteto, Professor of German and Hungarian at Portland State University.

ON-CAMPUS PROGRAM:

UAL 121, 122, 123	First Year Hungarian	12 credits
June 26 - August 21	MTWTh 8:15-11:30 a.m.	
UAL 221, 222, 223	Second Year Hungarian	12 credits
June 26 - August 21	MTWTh 8:15-11:30 a.m.	
UAL 321, 322, 333	Third Year Hungarian	12 credits
June 26 - August 21	MTWTh 8:15-11:30 a.m.	
PS 458	Government & Politics of Central Europe	3 credits
June 24 - August 15	MTWTh 12:30-1:30 p.m.	
Tuition for 12 or 15 credits: \$195 undergraduate, \$290 graduate.		

OFF-CAMPUS PROGRAM:

AL 407PC	Hungarian Seminar	2 credits
August 23 - 30	SSMTWThFS all day	
A week-long seminar in Hungarian Studies--language, literature, politics, history--is offered at Point Chautauqua, New York, August 23 to 30, led by Professors Ludanyi and Elteto, together with instructional staff from other colleges and universities around the country.		

For information and application for either or both programs, call or write to:

Dr. Louis J. Elteto  
Department of Foreign Languages  
Portland State University  
P.O. Box 751  
Portland, Oregon 97207  
(503) 229-3495

PSU SUMMER SESSION  
P.O. Box 751  
Portland, Oregon 97207  
(503) 229-4081

PORTLAND STATE UNIVERSITY SUMMER SESSION

published by the Oregon State System of Higher Education

## SUMMER LANGUAGE STUDY (CONT.)

667. The 15th International Seminar for East European Languages will be held in Eisenstadt, Austria this summer from July 27 to August 16. Instruction will be available in Russian, Serbo-Croatian, and Hungarian; teachers will be native speakers, including some from the USSR and other East European countries. Two years previous study of a language is required. Apply by June 15 to Ostakademie, Josefsplatz 6, A-1010 Wien, Austria.

## WANT TO KNOW WHAT YOUR GRANDPARENTS ARE SAYING ABOUT YOU?

668. Take Intensive Polish, taught by Professor Joyce Kolodziej, this summer (June 23 - August 29, 1975) at Ohio State. Classes meet Monday through Friday from 9:00-11:00 a.m. and 12:00-1:00 p.m. Fifteen quarter credit hours. For further information call the Department of Slavic Languages and Literatures, (614) 422-6733.

## SECONDARY SCHOOL NEWS

669. A note in the latest AATSEEL Newsletter and a report on Russian teaching in the United States soon to appear in print suggest that one reason for the small number of American secondary schools offering Russian is a shortage of available teachers. Not so in Ohio, at least. Although no formal placement listing is being maintained, recent and near-future graduates from The Ohio State University who are certified in Russian (and with secondary areas in French, Spanish, Psychology, English, or German) are in the Columbus area and are looking for teaching jobs in Ohio. The CSEES is eager to learn of certified Slavic-subject, job-seeking graduates or near-graduates from other Ohio institutions; of course we'll appreciate news of any job openings too. Contact Gerard Ervin, at the Slavic Center.

670. For fifty cents, the Educational Services Division of the National Council of Soviet-American Friendship (156 Fifth Avenue, Suite 304, New York, NY, 10010) offers its catalog of rental films. Over 150 available Soviet films are listed by category and are in English (The Country and the People; Education; Science and Technology; Culture and the Arts; Medicine and Public Health; Sports and Physical Education; Agriculture; Cartoons; Historical and Political; Feature Films). All are fully described; many are in color and are less than 50 minutes long; most are recent (within the last 10 years); few cost more than \$10 (many at \$5 or less) to rent. Language and social studies teachers who want to use films will find this catalog a gold mine.

671. Lest anyone doubt that Russian study, even in this age of détente, still has an image problem, consider the following: Last month the language teachers at a Columbus-area secondary school where Russian is taught were decorating a display window in a school hallway. The flags of France, Germany, and Spain were prominently displayed, but the Soviet flag which had been put in with them had to be removed the first day because of "comments" made by school personnel. "We have seen the enemy, and he is us." -- Pogo.

## GRANTS FOR POPULATION RESEARCH

672. The Rockefeller and Ford Foundations jointly announce a world-wide program of support for social science research relevant to the formulation and implementation of population policy. The intent of the program is to generate factors that influence population dynamics and population policy. The program is open to researchers at various points in their career development, including graduate students and other junior scholars, and is particularly interested in receiving proposals from researchers in developing countries. Awards range from \$800 to \$35,000. Deadline is 7/1/75. For additional information call The Ohio State University Research Foundation, (614) 422-8663.

## NDEA FUNDING

673.

### Where \$14 Million Will Go

Following the Congressional decision not to accept President Ford's FY 1975 rescission recommendation for NDEA Title VI/Fulbright-Hays 102 (b) (6), HEW has been instructed to release funding for these programs in the amount of \$14 million. Dr. Robert Leestma, Associate Commissioner for Institutional Development and International Education, USOE, offered assurances that the money will be allocated in the following manner:

- funds will be used for the most critical needs in all program categories; small amounts of additional funds will be available, to the existing 50 foreign language and area studies centers, where justification and need can be demonstrated;
- 14 or 15 additional centers will be funded;
- some additional new undergraduate and graduate programs (as distinct from centers) will be funded;
- approximately 100 additional fellowships will be added;
- there will be an increased level of activity in research and overseas projects.

New competition will be required for the additional foreign language and area studies centers. The decision to fund additional centers on the basis of a national competition was made last fall and staff planning has been in progress since that time on a contingency basis in the event the rescission requested was denied. Guidelines and funding criteria are now in the process of being placed in the Federal Register. Publication is anticipated sometime in April with proposal deadlines probably in late May or early June. Further details will be carried in the next issue of **INTERACTION**.

Guidelines, as of April 29, 1975, have not appeared in the Federal Register.

## AUTHORS' HELP NEEDED

674. The Slavic and Central European Division of the Library of Congress is compiling the 1974 and 1975 volumes of The American Bibliography of Slavic and East European Studies. Books and articles published abroad by North American authors are included. Information on these foreign imprints as well as on doctoral dissertations accepted by U.S. or Canadian universities and colleges is often difficult to obtain. Authors are urged to send pertinent information on their publications in the form of reprints, preprints, or bibliographic descriptions, to the following address: Assistant to the Chief, Slavic and Central European Division, Library of Congress, Washington, DC, 20540.

## JOBS AVAILABLE

675. The U.S. Joint Publications Research Service needs experienced translators to work at home on a piecework basis in the following languages: Albanian, Czech, Hebrew/Yiddish, Polish, Serbo-Croatian, and Russian (the last with an emphasis on transportation, electronics, and other industries). Send resume, emphasizing specialized training, technical knowledge, and translation experience to JPRS, 1000 North Glebe Road, Arlington, VA, 22201.

676. The Current Digest of the Soviet Press has an immediate opening for a fulltime Pravda Indexer. This is a unique opportunity to master modern Russian through intensive exposure and hard work under the guidance of skilled translators and editors.

Ideal candidate would be able to speed-read Russian--all subject areas--with comprehension, identify main points, and render them accurately in succinct, lucid English. Less-than-ideal but motivated candidate can acquire these skills under expert guidance.

Salary commensurate with skill but modest range; good fringe benefits.

A minimum two-year commitment is expected.

Resume and particulars to: Robert Ehlers, Editor, Current Digest of the Soviet Press, 2043 Millikin Road, Columbus, Ohio, 43210.

## UPCOMING LECTURE AT BOWLING GREEN

677. The Bowling Green State University Russian Studies Program is sponsoring a lecture by R. C. Porter, Soviet Affairs Analyst, U.S. Department of State on Tuesday, May 6, 1975 at 8:00 p.m. in the Ohio Suite of the Bowling Green Union. His topic will be "What's Happened to Détente?" Mr. Porter will be in residence at Bowling Green for two days as part of the State Department's "Scholar Diplomat Exchange Program" and will meet with students interested in government careers in international affairs at 3:00 p.m. Tuesday, May 6, in the Faculty Lounge of the Union. For more information, contact: Professor Robert Hansen, Department of Political Science, (419) 372-0275. (Last-minute arrival - not included in front-page calendar).